

False Friends - Exercises

This file contains exercises focusing on False Friends.

1. Can you give me your _____ number, please?
Gibst du mir bitte deine Handynummer?
2. Du bist dir also sicher, du hast den Käfig abgeschlossen?
_____ you're sure you have locked the cage?
3. My dad is a(n) _____. He owns a timber factory.
Mein Vater ist Unternehmer. Er besitzt eine Holzfabrik.
4. The data in my book is quite old. Don't you have any _____ figures?
Die Daten in meinem Buch sind ziemlich alt. Hast du keine aktuellen Zahlen?
5. Don't cry. Don't be so _____, it's just a movie!
Wein doch nicht. Sei nicht so sensibel, es ist nur ein Film!
6. Do you have any idea why he has _____ so obnoxious?
Kannst du dir vorstellen, warum er so widerlich geworden ist?
7. Temperatures may skyrocket this weekend: We're in for thirty _____ and more.
Die Temperaturen schnellen dieses Wochenende in die Höhe: Wir erwarten dreißig Grad und mehr.
8. Glaubst du wirklich, dass Chris, der ein starker _____ von Greenpeace ist, irgendeiner großen Firma erlauben würde, den Regenwald zu zerstören?
Do you honestly believe that Chris, who is a strong advocate of Greenpeace, would allow any big company to destroy the rain forest?
9. I won't say a word without a(n) _____ .
Ich sage kein Wort ohne einen Advokat.
10. Good grades in high school are one of the many requirements for college.

11. Critics unanimously say the actual figures are way lower than these studies suggest.
Kritiker sagen einhellig, die _____ Zahlen liegen bei Weitem unter denen dieser Studien.
12. Do you have an e-mail address, a cell phone number or any other means of contact?
Hast du eine E-Mail-Adresse, ein(e) _____ oder irgendeine andere Kontaktmöglichkeit?
13. It's quite a tough thing to _____ a degree in information science.
Es ist wirklich schwer einen Abschluss in Informatik zu bekommen.
14. Mary not only plays the flute; she also sings in the choir.
Maria spielt nicht nur Flöte, sie singt _____ im Chor.
15. Be sensible and do your job. Your family needs the money.
Sei _____ und mache deine Arbeit. Deine Familie braucht das Geld.

16. Could you please help me connect the _____ to the laptop. I'm hopeless with computers.
Könntest du mir bitte helfen, den Beamer mit dem Laptop zu verbinden? Ich bin eine Null was Computer betrifft.
17. When I was in _____, noboy liked me because of my braces.
Als ich in der fünften Klasse war hat mich niemand gemocht – wegen meiner Zahnsperre.
18. A(n) ___ is an old car made at the beginning of the 20th century and admired for its style.
Ein Oldtimer ist ein altes Auto, das zu Beginn des 20. Jahrhunderts hergestellt wurde und für seinen Stil bewundert wird.
19. Ich wundere mich, dass sie ihren Verlobten nicht früher erwähnt hat.
I _____ she hasn't mentioned her fiancé earlier.
20. John's a real old-timer. He's been working for our company for over fourty years.
John ist ein warer _____. Er arbeitet seit über vierzig Jahren für unsere Firma.
21. Look at all these trees framing the _____.
Schau dir all diese Bäume an, welche die Allee umrahmen.
22. I wonder where all the _____ have gone. There used to be so many here.
Ich _____ mich, wo all die Oldtimer hin sind. Früher gab es hier so viele davon.
23. Eine Gasse ist ein enger Gang zwischen Gebäuden.
An _____ is a narrow passageway between buildings.

To be continued...

Keys to the Exercises

1. cell number / cell phone number / mobile number / mobile phone number
engl. *handy* = praktisch, nützlich
2. So...
engl. *also* = auch, außerdem
3. entrepreneur
engl. *undertaker* = Bestatter
4. recent
engl. *actual* = tatsächlich
5. sensitive
engl. *sensible* = vernünftig
6. become
werden = to get, to receive, to obtain
7. degree(s)
engl. *grade* = Schulklasse, Schulnote
8. Befürworter
Advokat [Anwalt] = lawyer

9. lawyer
engl. *advocate* = Befürworter
10. Gute Noten in der High School sind eine der vielen Voraussetzungen für das College.
engl. *high school* entspricht nicht der deutschen Hochschule!
11. tatsächlichen
aktuell = recent, up-to-date
12. Mobiltelefonnummer
13. get
engl. become = *werden*
14. auch
dt. *also* = *so, therefore*
15. vernünftig
dt. *sensibel* = *sensitive*
16. projector
das Wort *Beamer* gibt es im Englischen in der Form nicht; hier heißt der Projektor
schlichtweg *projector*
17. fifth grade
dt. *Grad* = *degree(s)*
18. vintage car
old-timer = alter Hase, Alteingesessener
19. am surprised / to be surprise = sich wundern
to wonder = sich fragen
20. alter Hase
Oldtimer = vintage car / veteran car
21. avenue = Allee
alley = Gasse
22. where all the vintage car / veteran cars have gone (Oldtimer);
I wonder = ich frage mich
sich wundern = to be surprised
23. alley
Allee = avenue